

**Prof. Dr. Alegría Borrás**

*Curriculum vitae*



Professeur (*Catedrática*) de Droit international privé à l'Université de Barcelone, Directeur du Département de Droit et d'Economie internationaux de l'Université de Barcelone.

Adresse professionnelle:

Departamento de Derecho y Economía internacionales  
Facultad de Derecho  
Universidad de Barcelona  
Diagonal 684  
08034 - Barcelona  
Tel. + 34 - 93 – 402 44 20  
Fax + 34 - 93 – 402 44 22  
e-mail: aborras@dret.ub.es

**I. ENSEIGNEMENTS**

**1. Espagne**

Professeur assistant de Droit international public et privé (1964-1969) et Professeur adjoint de Droit international public et privé (1969-1982) à l'Université de Barcelone.

Depuis 1982, professeur ordinaire (*Catedrática*) de Droit international privé à la Faculté de Droit de l'Université de Cordoue (1982-1983), à Université Autonome de Barcelone (1983-1985) et depuis 1985 à l'Université de Barcelone.

**2. Autres pays**

Directeur des Etudes (langue française) à la Session de Droit international privé à l'*Académie de Droit international - Academy of International Law* (juillet 1989).

Cours à l'*Académie de Droit international- Academy of International Law* en 1994 sur «Les ordres plurilégislatifs dans le droit international privé actuel».

Cours à l'*Académie de Droit international- Academy of International Law* en 2005 sur « Le droit international privé communautaire: réalités, problèmes et perspectives d'avenir ».

Professeur invité à la Faculté de Droit de l'Université de Paris V (1992), Strasbourg (1993), Sofía (1997), Porto Alegre (1999) et Nimègue (1998-2002).

## II. ACTIVITE EXTERIEURE

### 1. Conférence de La Haye de Droit international privé

Déléguée de l'Espagne à la Conférence de la Haye de Droit international privé depuis 1986 et chef de la délégation espagnole depuis 1992. La participation a été la suivante:

- Groupe spécial d'experts pour la préparation d'une Convention sur la loi applicable aux successions (1986-1987).
- *XVI Session Diplomatique* de la Conférence (3-21 octobre 1988)
- Membre de la Commission des clauses fédérales depuis 1986 et présidente de cette Commission depuis 1992.
- Commission spéciale sur l'application des Conventions de la Haye sur la transmission des actes et sur l'obtention des épreuves à l'étranger (avril 1989).
- Commissions spéciales sur l'application de la Convention de la Haye sur l'enlèvement international d'enfants (octobre 1989, janvier 1993, avril 1997 et octobre-novembre 2005). En 1993 et 1997, élue Vice-présidente.
- Coordination (avec Julio D. González Campos) de la traduction espagnole des Conventions de La Haye, depuis 1990.
- Commissions spéciales pour la préparation d'une Convention sur l'adoption internationale (juin 1990, avril-mai 1991, février et juin 1992).
- *XVII Session Diplomatique* de la Conférence (10-29 mai 1993).
- Commissions spéciales pour la préparation d'une Convention sur la protection internationale des enfants (1993-1996).
- *XVIII Session Diplomatique* de la Conférence (1-19 octobre 1996), élue Vice-présidente.
- Commissions spéciales préparatoires et Commission spéciale diplomatique pour la préparation d'une Convention sur la protection internationale des adultes (1996-octobre 1999).
- Commissions spéciales et réunions informelles pour la préparation d'une Convention sur la compétence judiciaire et les décisions étrangères, après Convention sur les accords d'élection de for (depuis 1996). Elue membre du Comité de rédaction (depuis 2004).
- Commission spéciale sur l'application des Conventions en matière d'aliments (avril 1999).
- Commissions spéciales pour la préparation d'une Convention sur la loi applicable à certains droits sur des titres détenus auprès d'un intermédiaire (janvier 2000 et janvier 2001).
- *XIX Session diplomatique*, 1<sup>ère</sup> partie (juin 2001), élue Vice-présidente.
- Commission spéciale sur les affaires générales et la politique de la Conférence (avril 2000, 2001 2002, 2003, 2004, 2005 et 2006).
- *XX Session diplomatique* (juin 2005)
- Commission spéciale sur l'application de la Convention en matière d'adoption internationale (novembre 2000 et 2005), élue Présidente dans les deux cas.
- Commission spéciale pour la préparation d'une Convention sur le recouvrement international des aliments (mai 2003, juin 2003, avril 2005, juin 2006). Elue co-rapporteur de la Convention.

### 2. Union Européenne

Déléguée de l'Espagne pour la coopération judiciaire en matière civile depuis 1993. La participation a été la suivante:

- Groupe de travail sur la transmission des actes dans les Etats membres (1993-1997).
- Groupe de travail sur la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des

décisions en matière matrimoniale. Rapporteur de la Convention de 28 mai 1998 sur la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière de nullité de mariage, divorce et séparation de corps (dite « Bruxelles II »). Le rapport a été publié avec la Convention au *JOCE* C 221, du 16 juillet 1998, pp. 27-64.

- «Comité K.4» dans sa formation civile et «Groupe Directeur III» (1993-1999).
- Groupe de travail pour la préparation d'un instrument communautaire sur la loi applicable aux obligations non-contractuelles, juillet 1998.
- Groupe *ad hoc* pour la révision des Conventions de Bruxelles et Lugano (1998-1999).
- Groupes de travail pour la transformation en Règlements des Conventions en matière de notifications, compétence judiciaire, reconnaissance et exécution des décisions en matière civile et commerciale (Règlement « Bruxelles I »), compétence judiciaire, reconnaissance et exécution des décisions en matière matrimoniale (Règlement « Bruxelles II » et « Bruxelles II bis ») ainsi que pour la préparation d'un Règlement sur l'obtention des épreuves (1999-2001).
- Pendant la Présidence espagnole du Conseil de l'Union européenne (1<sup>er</sup> semestre 2002), Présidente du Comité pour la coordination avec la Conférence de La Haye, du Comité pour la révision de la Convention de Lugano et du Comité pour la préparation d'un instrument communautaire pour l'adoption d'un titre exécutoire européen. Chef de la délégation espagnole au Comité des questions de Droit civil (Affaires générales).
- Comité des questions de Droit civil (affaires générales) depuis 1999.

### **3. Convention de Lugano**

Déléguée de l'Espagne au Comité Permanente de la Convention de Lugano sur la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale depuis 1996. Participation aux réunions du comité à Lugano (1996), Interlaken (1998), Montreux (1999), Basel (2000), StGallen (2001), Bern (2002), Lugano (2003), Neuchatel (2004), Zurich (2005) et Lugano (2006).

Deleguée de l'Espagne à la *Session diplomatique* pour la révision de la Convention de Lugano, Lugano, 10-12 octobre 2006.

Rédaction du 1<sup>er</sup> rapport sur la jurisprudence des tribunaux internes en application de la Convention en collaboration avec le Prof. H. Tagaras (Grèce) et M. A. Markus (Suisse), 1999 et du 7<sup>ème</sup> rapport avec le Prof. F. Pocar (Italie) et M. A. Markus (Suisse), 2005.

### **4. Convention Européenne**

Invitée comme expert pour informer la Convention sur «La coopération judiciaire en matière civile: réalités et perspectives» (Groupe X, 30 octobre 2002), Voir <http://european-convention.eu.int>.

## **III. ACTIVITE PUBLIQUE**

Membre de la *Comissió Jurídica Assessora* (Conseil juridique) du Gouvernement de la Catalogne (Espagne), 1986-2005.

Membre du Conseil scientifique du "*Patronat Català Pro Europa*" du Gouvernement de la Catalogne (Espagne), 1985-2000.

Membre de la Commission nationale pour l'évaluation de la recherche (1996) et Présidente de cette Commission (1997).

Membre de la Commission pour le contrôle de la recherche (*Consell d'Assessorament, Seguiment i Avaluació de la recerca*) du Gouvernement de la Catalogne (Espagne), 2001-2004.

Membre de la Commission pour l'accreditation de la recherche et de la recherche approfondie, de l'Agence pour la qualité des Universités *Agencia per a la qualitat del sistema universitari de Catalunya (AQU)* du Gouvernement de la Catalogne (Espagne), depuis 2003. et Présidente de la Commission pour l'évaluation de la recherche des Universités privées, depuis 2004.

Membre du Comité scientifique du Conseil pour la recherche et l'innovation technologique (*Consell Interdepartamental de Recerca i Innovació Tecnològica, CIRIT*) du Gouvernement de la Catalogne (Espagne) depuis 2005.

Evaluateur de l'agence de la Catalogne pour la gestion des aides universitaires et de recherche (*Agencia de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca, AGAUR*) depuis 2005.

Membre (*Vocal permanente*) de la Commission Générale de Codification (*Comisión General de Codificación*) du Gouvernement d'Espagne, par Ordre du Ministre de la Justice du 7 mars 2005.

#### **IV. ASSOCIATIONS SCIENTIFIQUES, REVUES, ETC.**

Membre du *Groupe Européen de Droit International privé-European Group on Private international Law (GEDIP)*, depuis 1991. Présidente du Groupe 2003 - 2006.

Associé de l'*Instituto Hispano-Luso-Americano de Derecho internacional*, depuis 1977; membre depuis 1992.

Membre de l'*Acadèmia de Jurisprudència i legislació de Catalunya* depuis 1988. Vice-secrétaire (2001) et Secrétaire (depuis 2002).

Membre du *Supervisory Board* du Pallas Consortium duquel l'Université de Barcelone fait partie avec 7 autres Universités de 6 Etats membres de la Communauté Européenne et qu'organise depuis 1996 le LLM en *European Business Law*, à l'Université de Nimègue. Discours de graduation sur "*Judicial cooperation in the citizens' Europe*", 3 octobre 1998.

Membre du Conseil de gouvernement (Vice-président 2<sup>ème</sup>) de la Association Européenne des Facultés de Droit (ELFA, *European Law Faculties Association*), 1995-1998.

Membre du Conseil de Gouvernement et du Conseil des Etudes et de la Vie Universitaire de l'Université des Sciences Sociales de Toulouse (France) comme personnalité extérieure (1989-1999).

Membre de la *Asociación Española de Profesores de Derecho internacional y relaciones internacionales*, depuis 1980.

Membre de la *Asociación española para el estudio del Derecho comunitario europeo*, depuis 1982.

Membre de la *International Law Association* (Section espagnole) depuis 1975.

Membre de la "Asociación hispano-alemana de juristas - *Deutsch-spanische Juristenvereinigung e.V.*", depuis 1985.

Déléguée de l'Université de Barcelone à l'"*Universitat d'Estiu Trias de Bes*" de relations juridiques privées internationales du Barreau de Barcelone et membre du Comité organisateur (1987-1990) et au Conseil de gouvernement et au Conseil scientifique du "*Institut Universitari d'Estudis Europeus*", depuis 1987.

Membre du Conseil scientifique de la *Revista Española de Derecho internacional* (depuis 1990) et coordinatrice de la section "Información y documentación" de Droit international privé (depuis 1991) et membre du Conseil de rédaction (1997-2003).

Membre du Conseil scientifique de la Revue "*Noticias CEE*", maintenant *Noticias de la Unión Europea*, (depuis 1986), du Conseil scientifique de la *Revue de l'Assemblée des Régions d'Europe-Magazine of the European Regions* (ARE) (1990-1999), du Conseil scientifique de la *Colección Estudios Internacionales* du *Centro de Estudios Universitarios Ramón Carande* (depuis 1993) , du Conseil de rédaction de la *Revista Española de Derecho Europeo* (depuis 2002) et du Conseil consultatif du *Anuario Euro-Peruano del Derecho del Comercio* (depuis 2005).

## **V. DISTINCTIONS**

*Cruz Distinguida de 1ª clase de la Orden de San Raimundo de Peñafort* (1996).

*Encomienda de la Orden de Isabel la Católica* (1997).

## VI. PRINCIPALES PUBLICATIONS

### 1. Droit international privé et conflits internes

#### A) Droit international privé

*Legislación básica de Derecho internacional privado* (en collaboration avec N. Bouza, J.D. González Campos et M. Virgós), Madrid, 1991; 2<sup>ème</sup> éd, Madrid, 1992; 3<sup>ème</sup> éd., Madrid, 1993; 4<sup>ème</sup> éd. (1994); 5<sup>ème</sup> éd. (1995); 6<sup>ème</sup> éd. (1996); 7<sup>ème</sup> éd. (1997); 8<sup>ème</sup> éd. (1998); 9<sup>ème</sup> éd. (1999); 10<sup>ème</sup> éd. (2000), 11<sup>ème</sup> éd. (2001), 12<sup>ème</sup> éd. (2002), 13<sup>ème</sup> ed (2003) , 14<sup>ème</sup> ed (2004), 15<sup>ème</sup> éd (2005) et 16<sup>ème</sup> éd (2006).

*Prácticas de Derecho internacional privado (selección de legislación, jurisprudencia y bibliografía)*, dir. M. Díez de Velasco (en collaboration et secrétaire de rédaction), Madrid, 1<sup>ère</sup> éd., 1969; 2<sup>ème</sup> éd., 1980 et 3<sup>ème</sup> éd. 1986.

"Derecho internacional privado" (en collaboration avec B. Vilà), *La enseñanza del derecho en España* (J.J. Ferreiro, J. Miquel, S. Mir, P. Salvador Coderch, eds.), Madrid (Tecnos), 1987.

"Las líneas de investigación y las demandas sociales en el campo del Derecho", *Universidad y Sociedad*, Bilbao, 1988, vol. VI, pp. 137 y ss.

"Problemas actuales de la enseñanza del Derecho internacional privado", *Derecho internacional y relaciones internacionales en el mundo mediterráneo. Actas de las XVII Jornadas de la Asociación Española de profesores de Derecho Internacional y Relaciones Internacionales*, Madrid, 1999, pp. 309-318.

Mis à jour (en collaboration) de MIAJA DE LA MUELA, A.: *Derecho internacional privado*, vol. I, 9<sup>ème</sup> éd., Madrid, 1985 et vol. II, 9<sup>ème</sup> éd., 1982 et 10<sup>ème</sup> éd., 1987.

Traduction et adaptation au Droit espagnol de RIGAUX, F.: *Derecho internacional privado. Parte general*, Madrid, 1985.

"El Nuevo Orden Económico Internacional y el Derecho del comercio internacional", *Pensamiento jurídico y orden internacional. Estudios en Homenaje al Prof. D. Antonio Truyol y Serra*, Madrid, 1986, pp. 201-222.

"Las normas sobre conflicto de leyes en la ley cambiaria y del cheque de 16 de julio de 1985", *Documentación jurídica*, 1986, tomo XIII (janvier-juillet 1986), pp. 159-180.

"Los supuestos de tráfico privado internacional en los medios de comunicación social", *Cursos de Derecho internacional de Vitoria-Gasteiz 1985*, Vitoria, 1986, pp. 374-401.

"La Ley Orgánica de los derechos y libertades de los extranjeros en España y su Reglamento", *El inmigrante extranjero entre nosotros*, Madrid (Comisión Diocesana de Migraciones), 1987, pp. 60-78.

"El control de los flujos migratorios: las políticas europeas, problemáticas diversas", *Symposium internacional "Els moviments humans en el Mediterrani Occidental"*, Barcelona (Institut Català d'Estudis Mediterranis), 1990, pp. 343-365.

"Non discrimination á raison de sexe: modification du droit international privé espagnol", *Revue*

*critique de droit international privé*, 1991, 3, pp. 624-634.

"No discriminación por razón de sexo: Derecho internacional privado español", *Anuario de Derecho civil*, 1991, pp. 233-249.

*Los trabajadores extranjeros y la regularización de 1991* (en collaboration), Barcelone, 1991.

«Comentario» aux arts. 9, 8; 10, 3; 12, 1; 12, 2; 12, 5 du Code civil espagnol, *Comentario al Código civil*, Madrid, 1991, tomo I, pp. 95-98, 110-113, 139-142 y 145-147.

"Comentario" aux arts. 9, 2 y 9, 3 du Code civil espagnol, *Comentarios a las reformas del Código civil. Desde la Ley 21/1987, de 11 de diciembre, a la Ley 30/1991, de 20 de diciembre* (R. Bercovitz, coord.), Madrid (Tecnos), 1993, pp. 447-456.

"Problemas de reconocimiento y ejecución de decisiones entre América y España", *La Escuela de Salamanca y el Derecho internacional en América. Del pasado al futuro* (Araceli Mangas, ed.), Salamanca, 1993, pp. 287-295.

"Existe-t-il un droit international du sport?", *Nouveaux itinéraires en droit. Hommage à François Rigaux*, Bruxelles, 1993, pp. 111-129.

*El "interés del menor" como factor de evolución y progreso del Derecho internacional privado*, Discours d'ingrès à l'Académie de Jurisprudence et Législation de la Catalogne (Espagne), novembre 1993 et aussi à *Revista Jurídica de Catalunya*, 1994, 4.

"Family law in Spain", (en collaboration avec E. Roca et A. Zarraluqui). *Family Law in Europe*, C.Hamilton-K.Standley (eds.), Londres 1995.

«Spain» (en collaboration avec Julio D. González Campos), *European Successions Laws*. (D.Hayton, ed.), (feuilles mobiles). Londres, 1995. 1<sup>ère</sup> ed., Londres, 1998, pp. 295-326; 2<sup>ème</sup> ed., 2002, pp. 431-464.

*E pluribus Unum, Liber Amicorum Georges A.L. Droz*, A.Borrás - A.Bucher - A.V.M.Struycken - M.Verwilghen (eds.), La Haye (Ed. Kluwer), 1996.

"¿Nuevas modificaciones en materia de adopción internacional?", *Infancia y adopción*, 1998, juillet-décembre, pp. 49-51.

*El Islam jurídico y Europa*, "La sociedad europea multicultural: la integración del mundo islámico", Borrás, A. et Mernissi, S., eds., Barcelone, 1998. Et aussi dans ce volume, «La sociedad europea multicultural: la integración del mundo islámico», pp. 157-198.

"El contrato de seguro marítimo: Ley aplicable y jurisdicción competente. Posibilidades de elección", *V Jornadas de Derecho marítimo de San Sebastián*, Vitoria-Gasteiz, 1998, pp. 131-158.

"Problemas de Derecho internacional privado suscitados por la nueva ley del menor", *Problemas actuales de aplicación del Derecho internacional privado por los jueces españoles*, Madrid, 1998, pp. 159-198.

"Los estatutos de los extranjeros en España", *Extranjería e inmigración en España y la Unión Europea* (Concepción Escobar, Ed.), Madrid, 1998, pp. 3-13.

“La protección del menor inmigrante y la cooperación en materia de custodia y derechos de visita y devolución de menores en las relaciones con Marruecos”, *Las ciudades de soberanía española: respuestas para una sociedad multicultural (Melilla, 6-9 de abril de 1999)*, Alcalá de Henares, 1999, pp. 237-261.

“National Report for Spain” (en collaboration avec C. González Beilfuss), *Principles of European Trust Law* (Hayton-Kortmann-Verhagen, Eds), La Haye, 1999, pp. 159-172.

“L'adopció internacional, El Codi de Família i la Llei d'Unions Estables de Parella”, *Aproximaciones doctrinales a las leyes 9/1998 y 10/1998, del Parlament de Catalunya*, (Alfonso Hernández Moreno y Carlos Vilagrasa Alcaide, Coord.), Barcelone, 2000, pp. 363-374.

“Una nueva etapa en la protección internacional de adultos”, *geriatrianet.com/numero2/internacional/estudios.html*, Vol. 2, nº 1, 2000.

“La evolución del Derecho internacional privado en España: el caso paradigmático de la disolución del matrimonio”, *El Derecho en la Facultad. Cuarenta años de la nueva Facultad de Derecho de Barcelona*, Madrid, 2001, pp. 71-89.

“Eficacia ejecutiva internacional de los títulos extrajudiciales” (Conferencia pronunciada el 20 de noviembre de 2001), *Anales de la Academia Matritense del Notariado*, tomo XLII, 2004, pp. 29-53.

Borrás, A., “L'influence du Code civil français sur le droit international privé espagnol: le rattachement à la nationalité, réalités et perspectives”, *Bulletin de l'Académie des Sciences et lettres de Montpellier*, tomo 35, año 2004, pp. 449-459.

“La loi nationale à l'heure de la réforme du Droit international privé espagnol” (avec J.D. González Campos), *Le droit international privé: esprit et méthodes. Mélanges en l'honneur de Paul Lagarde*, Paris (Ed. Dalloz), 2005, pp. 137-153.

Borrás, A., “Constitución española y Derecho internacional privado”, *La Constitución y el ordenamiento jurídico. 25 años de incidencia de la Constitución española de 1978 en las diferentes disciplinas judiciales* (J.M. Castellà, coord.), Barcelona (Ed. Atelier), 2005, pp. 117-128.

“La protección internacional del niño y del adulto como expresión de la materialización del Derecho internacional privado: similitudes y contrastes”, *Pacis Artes. Obra homenaje al Profesor Julio D. González Campos*, Madrid (Eurolex), 2005, tomo II, pp. 1287-1308.

“Spain”, dans le numero monographique *The present situation of private international law in the European Union*, de la revue *The European Legal Forum*, 6-2005, pp. 3 ss.

“Family mediation/ADR”, *Justice for all: practical approaches to solving cross-border civil and family disputes. Civil and family law conference 24-26 October 2005, Edinburgh*, Londres (Department for constitutional affairs), julio 2006, pp. 9 ss.

Nombreuses notes de jurisprudence à *Revista Española de Derecho internacional* en matière d'obligations non contractuelles, en matière de reconnaissance et exécution des décisions arbitrales étrangères, en matière de compétence judiciaire internationale et en matière de protection de mineurs.



## **B) Conflits internes**

“Les ordres plurilégislatifs dans le Droit International privé actuel”, *Recueil des Cours de l'Académie de Droit International de La Haye/ Collected courses of the Hague Academy of International Law*, Vol. 249 (1994-V), La Haye, 1996, pp. 145-368.

*Calificación, reenvío y orden público en el Derecho interregional español*, Barcelone, 1984.

"La mujer casada catalana en el Derecho interregional español", *Revista Jurídica de Catalunya*, 1970, pp. 7-20, publié aussi à *Estudios jurídicos sobre la mujer catalana*, 1971, pp. 401-414.

"Algunas cuestiones de derecho interregional en materia de matrimonio", *Materials de les II Jornades de dret català a Tossa (1982)*, Barcelone, 1983, pp. 411-420.

"Los extranjeros y los testamentos especiales", *Materials de les III Jornades de Dret català a Tossa (1984)*, Barcelone, 1985, pp. 111-120.

"La sucesión abintestato en ausencia de parientes llamados en el derecho interregional español", *La Ley*, 15 janvier 1988, pp. 1-5.

«Vecindad civil: matrimonio y filiación (art. 14, 4 del Código civil)», *Revista Española de Derecho internacional*, 1989, 1, pp. 348-349.

“Los conflictos internos en materia civil a la luz de la legislación actualmente vigente”, *Conflictos de leyes en el desarrollo del Derecho Civil vasco*, Vitoria, 1999, pp. 71-90.

“Integración regional y ordenamientos plurilegislativos”, *El Derecho internacional: normas, hechos y valores. Liber amicorum José Antonio Pastor Ridruejo*, Madrid (Servicio de publicaciones de la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense de Madrid), 2005, pp. 661-674.

## **2. Codification internationale du Droit international privé et Droit international privé communautaire**

### **A) Codification internationale: Conférence de la Haye de Droit international privé**

*Recopilación de Convenios de la Conferencia de La Haya de Derecho Internacional privado (1951-1993). Traducción al castellano.* (Coord. A. Borrás et J.D. González Campos), Madrid, 1996.

*Guía práctica de los Convenios de La Haya de que España es parte* (en collaboration), Madrid, 1996.

"Práctica española en aplicación del Convenio de La Haya de 1980 sobre sustracción internacional de menores", *La sustracción internacional de los menores (aspectos civiles)*, Toledo, 1991, pp. 81-96.

"La adopción de niños procedentes del extranjero: el futuro Convenio de la Haya", *Infancia y sociedad (Revista de estudios)*, novembre-décembre 1991, pp. 5-16.

"España y la codificación internacional del Derecho internacional privado", *Terceras Jornadas de Derecho internacional privado (San Lorenzo de El Escorial, 13-14 de diciembre de 1991)*, Madrid, 1992, pp. 41-70.

"Cuatro elementos estructurales de los convenios de La Haya, con especial referencia a los convenios ratificados por España", *Revista Jurídica de Catalunya*, 1993, 1, pp. 9-24.

"El papel de la "autoridad central": los convenios de La Haya y España", *Revista Española de Derecho Internacional*, 1993, 1, pp. 63-79.

"Cien años de participación de España en la Conferencia de La Haya de Derecho internacional privado" (direction et coordination), *Revista Española de Derecho Internacional*, 1993, 1, pp. 149-201.

"La Convention de La Haye de 1989 sur la loi applicable aux successions à cause de mort et l'Espagne", *E pluribus Unum, Liber Amicorum Georges A.L.Droz*, A.Borrás - A.Bucher - A.V.M.Struycken - M.Verwilghen (eds.)- La Haye, 1996, pp. 2-23.

"La labor de la Conferencia de La Haya de Derecho internacional privado (1999)", *Anuario Español de Derecho internacional privado*, tomo I, 2001, pp. 1173-1181.

"Una nueva etapa en la Conferencia de La Haya de Derecho internacional privado: la elaboración de un Convenio sobre competencia judicial y ejecución de sentencias en materia civil y mercantil", *Responsa iurisperitorum Digesta*, vol. III, Salamanca, 2002, pp. 45-81.

"La celebración de la XIX Sesión (1ª parte) de la Conferencia de La Haya de Derecho internacional privado (6-22 de junio de 2001)", *Revista Española de Derecho internacional*, 2001, 1 et 2, pp. 726-729.

"Conferencia de La Haya de Derecho internacional privado: Comisión de asuntos generales y política de la Conferencia (22-24 abril 2002)", (en colaboración con J.D. González Campos), *Revista Española de Derecho Internacional*, 2002, pp. 515-520.

"Conferencia de La Haya de Derecho internacional privado: Comisión de Asuntos generales y política de la Conferencia (1-3 abril 2003)", *Revista Española de Derecho Internacional*, 2003, 1, pp. 577-582.

"Conferencia de La Haya de Derecho internacional privado: Comisión especial sobre el cobro de alimentos con respecto a los niños y otras formas de manutención con respecto a la familia" (avec C. González Beilfuss), *Revista Española de Derecho Internacional*, 2003, 1, pp. 582-585.

"Conferencia de La Haya de Derecho internacional privado: Comisión Especial para la preparación de un Convenio sobre cláusulas exclusivas de elección de foro (1 a 9 de diciembre de 2003)", *Revista Española de Derecho Internacional*, 2003, 2, pp. 1122-1128.

"The 1999 Preliminary Draft Hague Convention on jurisdiction, recognition and enforcement of judgments: agreements and disagreements", *Rivista di Diritto Internazionale privato e processuale*, 2004, 1, pp. 5-30.

"Conferencia de La Haya de Derecho internacional privado: Reunión de la Comisión Especial para la preparación de un Convenio sobre las cláusulas exclusivas de elección de foro (21-27 de abril de 2004)", *Revista Española de Derecho internacional*, 2004, 1, pp. 565-572.

“Conferencia de La Haya de Derecho internacional privado: Reunión de la Comisión de Asuntos Generales y Política de la Conferencia (6 a 8 de abril de 2004)” (avec J.D. González Campos), *Revista Española de Derecho internacional*, 2004, 1, pp. 559-565.

“Conferencia de La Haya de Derecho internacional privado: Comisión Especial sobre el cobro internacional de alimentos con respecto a los menores y otras formas de manutención de la familia” (avec M.C. Parra), *Revista Española de Derecho internacional*, 2004, 1, pp. 572-579.

“El cambio de los tiempos en la Conferencia de La Haya de Derecho internacional privado (2001-2004)”, *Anuario Español de Derecho internacional privado*, 2004, pp. 1199-1216. .

“The 1999 Preliminary Draft Hague Convention on jurisdiction, recognition and enforcement of judgments: agreements and disagreements”., *The Hague Preliminary Draft Convention on Jurisdiction and Judgments* (edited by F. Pocar – C. Honorati), Padoue, 2005, pp. .

“La XX Sesión diplomática de la Conferencia de La Haya de Derecho internacional privado (14-30 de junio de 2005)”, *Revista Española de Derecho internacional*, 2005, 1, pp. 513-520.

“La Comisión de Asuntos Generales y Política de la Conferencia (31 de marzo-1 de abril de 2005)” (avec J.D. González Campos), *Revista Española de Derecho internacional*, 2005, 1, pp. 525-528.

“La tercera reunión de la Comisión especial sobre el cobro internacional de alimentos con respecto a los niños y otras formas de manutención de la familia, de la Conferencia de La Haya de Derecho internacional privado (4-15 de abril de 2005)” (avec M.C. Parra), *Revista Española de Derecho internacional*, 2005, 1, pp. 520-525.

“El cambio de los tiempos: los hispanoparlantes en la Conferencia de La Haya de Derecho internacional privado”, *Liber Amicorum en homenaje al Profesor Dr. Didier Opertti Badán*, Montevideo, 2005, pp. 79-95.

## **B) Droit international privé communautaire**

"Le droit international privé communautaire: réalités, problèmes et perspectives d'avenir", *Recueil des Cours de l'Académie de Droit international*, tome 317 (2005), pp. 313-536.

"Competencia judicial y ejecución de decisiones en la CEE" y "Los criterios de competencia judicial internacional en materia civil contenidos en la Ley orgánica del Poder Judicial. Su aproximación al Convenio de Bruselas de 27 de septiembre de 1968", *Iniciación al Derecho comunitario europeo*, Madrid (Consejo General del Poder Judicial), 1984, pp. 129-153; 2<sup>ème</sup> éd. révisée et mise à jour, sous le titre *Estudios de Derecho Comunitario Europeo*, Madrid, 1989, pp. 233-287.

"Proyecto de convenio sobre quiebras, convenios de quiebra y procedimientos análogos", *Tratado de Derecho comunitario europeo* (García de Enterría-González Campos-Muñoz Machado, eds.), Madrid, 1986, vol. III, pp. 827-851.

"Los convenios complementarios entre los Estados miembros de la CEE", *Noticias CEE*, 1986 (janvier), pp. 115-118.

"Competencia judicial internacional y ejecución de resoluciones judiciales en materia civil y mercantil: del Convenio de Bruselas de 27 de septiembre de 1968 al Convenio de Lugano de 16 de septiembre de

1988", *Noticias CEE*, 1989, nº 50, pp. 93-103.

"La sentencia dictada en rebeldía: notificación y exequatur en el convenio de Bruselas", *Revista de Instituciones Europeas*, 1991-1, pp. 39-60.

"La cooperación judicial en materia civil en el Tratado de Maastricht", *Perspectivas jurídicas actuales. Homenaje a Alfredo Sánchez Carswell*, Madrid, 1995, pp. 385-397.

"La aplicación en España del Convenio de Roma de 19 de junio de 1980 sobre ley aplicable a las obligaciones contractuales", *Anales de la Academia Matritense del Notariado*, tomo XXXIV, Madrid, 1995, pp. 263-289.

"Justice and Home Affairs: judicial cooperation in civil matters". *Reforming the Treaty on European Union. The Legal Debate*, J.A.Winter - D.M.Curtin - A.E. Kellermann - B. de Witte (eds.) - La Haye, 1996, pp. 447-456.

"Il Titolo VI del Trattato dell'Unione Europea e la cooperazione giudiziaria in materia civile", *Documenti Giustizia (Speciale: La cooperazione giudiziaria dell'Europa dei cittadini. Situazione esistente. Prospettive di sviluppo)*, Rome, 1996, pp. 7-20.

"La Cooperación judicial civil", *El tercer pilar de la Unión Europea: la cooperación en asuntos de Justicia e Interior*, Madrid, 1997, pp. 231-250.

"Una nueva era en materia de quiebra internacional: el convenio comunitario sobre insolvencia", *Retos empresariales para 1998*, (J.F. Pont Clemente ed.), Barcelone, 1997, pp. 145-162.

"El nuevo Convenio relativo a la notificación o traslado en los Estados miembros de la Unión Europea de documentos judiciales y extrajudiciales en materia civil o mercantil, hecho en Bruselas el 26 de mayo de 1997", *Revista Española de Derecho Internacional*, 1997, 1, pp. 346-348.

*La revisión de los Convenios de Bruselas de 1968 y Lugano de 1988 sobre competencia judicial y ejecución de resoluciones judiciales. Una visión preliminar española* (A. Borrás, ed.), Madrid, 1998. Et aussi, "Introducción", pp. 11-27.

"Les divers problèmes posés par l'application de la Convention de Bruxelles en Espagne", *L'observateur de Bruxelles*, 1998, nº 28, pp. 32-34.

"Spain" (en collaboration avec Julio D. González Campos), *European Casebook on the Judgments Convention* (P. Kaye, ed.), Chichester, 1998, pp. 833-852.

«Rapport explicatif» sur la Convention relative à la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale, *Journal Officiel des Communautés Européennes* C 221, du 16 juillet 1998, pp. 27-65.

«La Convention de Bruxelles II», *L'espace judiciaire européen. Actes du colloque d'Avignon*, Paris, 1999, pp. 57 y ss.

"La protección de los hijos comunes con motivo de la crisis matrimonial", *Disyuntivas en los pleitos matrimoniales de separación y divorcio. Asociación Española de Abogados de Familia*, Madrid, 1999, pp. 297-323.

“Derecho internacional privado y Tratado de Ámsterdam”, *Revista Española de Derecho Internacional*, 1999, 2, pp. 383-426.

“La Convention dite 'Bruxelles II': La reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale”, *Actes du XXIIIème Colloque des Instituts d'Etudes judiciaires*. Lyon, 2000, pp. 79-90.

“Balance de los trabajos recientes del Grupo Europeo de Derecho Internacional privado”, *Anuario Español de Derecho internacional privado*, Vol. 0, 2000, pp. 969-975.

«Nota introductoria» al Reglamento 44/2001, sobre competencia judicial, reconocimiento y ejecución de resoluciones en materia civil y mercantil, *Boletín de Información del Ministerio de Justicia*, nº 1888, de 15 de marzo de 2001, pp. 845-851.

“Los trabajos del Grupo Europeo de Derecho internacional privado en 1999”, *Anuario Español de Derecho internacional privado*, tomo I, 2001, pp. 1195-1199.

“Judicial cooperation in the Citizens' Europe”, *Selected Pallas Lectures 1995-2000 (Speeches delivered on the occasion of opening and graduation ceremonies of the international postgraduate course Pallas LLM in European Business Law)*, Nimègue, 2001, pp. 25-31.

“Hacia la supresión del exequátur en Europa”, *Cooperación jurídica internacional en materia civil. El Convenio de Bruselas (Cuadernos de Derecho Judicial)*, 2001-IV, pp. 15-51.

“La comunitarización del Derecho internacional privado: pasado, presente y futuro”, *Cursos de Derecho internacional de Vitoria/Gasteiz (2001)*, 2002, pp. 285-318.

“Efectos respecto a terceros del ejercicio de competencia por la Comunidad Europea en el ámbito del Derecho internacional privado”, *Estudios en Homenaje al Prof. Antonio Pérez Voituriez*, 2002, pp. 99-115.

“La incidencia de la comunitarización del Derecho internacional privado en la elaboración de convenios internacionales”, *Mélanges en l'honneur de Isabel de Magalhaes Collaço*, 2002, pp. 45-77.

“Un espacio europeo de libertad, seguridad y justicia: la cooperación en el ámbito civil”, *Arbor*, nº 678, junio, 2002, pp. 291-309.

“Programme de mesures relatif à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions en matière civile et commerciale”, *L'Europe du Droit (Conférence des Notariats de l'Union Européenne)*, Bruxelles, 2002, pp. 461-468.

“La proyección externa de la comunitarización del Derecho internacional privado: los datos del problema”, *La Ley*, 13 septiembre 2002, pp. 1-8.

“Competencia judicial, reconocimiento y ejecución de decisiones en materia matrimonial: el Reglamento 1347/2000, de 29 de mayo (“Bruselas II”)”, *Revista Jurídica de Catalunya*, 2003, 2, pp. 361-386.

“Significado y alcance del espacio judicial europeo en materia civil: hacia la reforma del Título IV

TCE”, *Noticias de la UE*, nº 225, octubre 2003, pp. 11-20.

“La 10ª reunión del Comité Permanente del Convenio de Lugano (Lugano, 8-9 de septiembre de 2003)”, *Revista Española de Derecho Internacional*, 2003, 2, pp. 1117-1119.

“La reunión del Grupo Europeo de Derecho internacional privado (Viena, 19-21 de septiembre de 2003)” (avec J.D. González Campos), *Revista Española de Derecho Internacional*, 2003, 2, pp. 1119-1122

“Diritto internazionale privato comunitario e rapporti con Stati terzi”, *Diritto internazionale privato e Diritto comunitario* (a cura di Paolo Picone), Padoue (CDAM), 2004, pp. 449-483.

“The effect of the adoption of Brussels I and Rome I on the external competences of the EC and the Member States”, *Enforcement of International Contracts in the European Union. Convergence and divergence between Brussels I and Rome I* (J. Meeusen, M. Pertegás, G. Straetmans, eds.), Antwerp-Oxford-New York (ed. Intersentia), 2004, pp. 99-125.

“Les clauses de déconnexion et le droit international privé communautaire”, *Festschrift für Eric Jayme* (herausgegeben von H.P. Mansel-T. Pfeiffer-H. Kronke-Ch. Kohler-R. Hausmann), Munich (Sellier), tomo I, pp. 57-72.

“The Frontiers and the Institutional Constitutional Question”, *International Civil Litigation in Europe and Relations with Third Countries* (Ed. By A. Nuyts & N. Watté), Bruxelles (Ed. Bruylant), 2005, pp. 27-54.

“De Bruselas II” a “Bruselas II bis” ... o a “Bruselas II plus” “, *Soberanía del Estado y Derecho internacional. Homenaje al Profesor Juan Antonio Carrillo Salcedo*, Seville (Servicio de publicaciones de las Universidades de Sevilla, Córdoba y Málaga), 2005, tome I, pp. 239-257.

“Commentaire” aux Réglements Bruxelles I et Bruxelles II bis, *Droit civil. Coopération judiciaire européenne*, (Secrétariat General du Conseil), 2005, pp. 54-77. Publié en même temps aussi en espagnol, anglais, allemand, italien, portugais, grec, finlandais, suédois et néerlandais.

“La 11ª reunión del Comité permanente del Convenio de Lugano (Neuchatel, 6-7 de septiembre de 2004)”, *Revista Española de Derecho internacional*, 2004, 2, pp. 1061-1064.

“La reunión del Grupo Europeo de Derecho internacional privado (Puerto de la Cruz, Tenerife, 17-19 de septiembre de 2004)” (avec J.D. González Campos), *Revista Española de Derecho internacional*, 2004, 2, pp. 1064-1069.

“Competencia exclusiva de la Comunidad Europea para la revisión del Convenio de Lugano de 1988 sobre competencia judicial, reconocimiento y ejecución de sentencias en materia civil y mercantil. Comentario al Dictamen C-1/03, de 7 de febrero de 2006”, *Revista General de Derecho Europeo*, nº 10, mayo de 2006, disponible en <http://www.iustel.com/revistas/>

« Institutional framework : adequate instruments and the external dimension », *International family law for the European Union* (J. Meeusen – M. Pertegas – G. Straetmans – F. Swennen, eds.), Amberes – Oxford (Intersentia), 2007, pp. 129-148.

Nombreuses notes de jurisprudence sur la Convention de Bruxelles de 1968, publiées à *Revista Jurídica de Catalunya*, *Noticias CEE* et *Revista de Instituciones Europeas*.

### **3. Droit fiscal international**

*La doble imposición: problemas jurídico-internacionales*, Madrid, 1974.

"La doble imposición y la CEE", *Anuario de Derecho internacional*, 1974, I, pp. 249-268.

"La doble imposición en el Grupo Andino", *Revista Española de Derecho Internacional*, 1975, pp. 83-96.

"Normas tributarias extranjeras y conflicto de leyes", *Symbolae Garcia Arias, Revista Temis*, 1976, pp. 679-699.

"Los convenios internacionales para evitar la doble imposición internacional desde el punto de vista de la teoría general de los tratados internacionales", *Estudios de doble imposición*, 1980, pp. 22-74.

"La armonización fiscal comunitaria y los regímenes económico-tributarios particulares de las Comunidades Autónomas", *La integración de España en las Comunidades Europeas y las competencias de las Comunidades Autónomas*, Barcelone, 1985, pp. 95-118.

"Derecho fiscal europeo y derecho interno: la sexta directiva y la Ley del IVA", *La Ley*, 8 juillet 1986, pp. 1-4.

"Nueva regulación del impuesto sobre sucesiones y donaciones. Problemas internacionales de su aplicación", *Comentarios a la nueva Ley del impuesto sobre sucesiones y donaciones*, Madrid, 1988, pp. 103-119.

"Problemática general que suscita la aplicación del Convenio", *Estudios sobre el Convenio entre España y Estados Unidos para evitar la doble imposición*, Madrid, 1991, pp. 49-62.

### **4. Droit international public et relations extérieures des Communautés Autonomes**

"La neutralización de Suiza y sus relaciones con la CEE", *Anuario de Derecho internacional*, 1975, II, pp. 303-323.

"Perspectivas actuales de los llamados 'derechos regionales'", *Anuario hispano-luso-americano de Derecho internacional*, 1979, 5, pp. 205-224.

"Algunos aspectos de la sucesión de Estados en materia de tratados internacionales y el Convenio de Viena de 22 de agosto de 1978", *Revista Española de Derecho Internacional*, 1981, pp. 51-74.

"Intervenció en els tractats i convenis internacionals" et "Relacions amb la CEE", *Comentaris sobre l'Estatut d'Autonomia de Catalunya: versió catalana*, Barcelone, 1988, vol. III, pp. 35-47 et 49-63. *Versió castellana*, Barcelone, 1990, vol. III, pp. 39-52 et 53-77.

"Proyección exterior de las Comunidades Autónomas", *Relaciones internacionales y Comunidades Autónomas (Seminario celebrado en Barcelona el 9 de mayo de 1990)*, Barcelona (Institut d'Estudis Autònoms), 1990, pp. 23-38.

"España frente a los nuevos fenómenos", *Nacionalismos, migraciones, xenofobia y racismo en el mundo actual*, Seville, 1993, pp. 111-117.

"Projection extérieure de l'Euroregion", *L'Eurorégion, Journées d'études 8-9 décembre 1992 (dir. B. Saint-Girons)*, Toulouse, 1993, pp. 109-119.

"La posición internacional de las Comunidades Autónomas", *La participación europea y la acción exterior de las Comunidades Autónomas*, (Pablo Pérez Tremps, Coord.), Madrid, 1998, pp. 439-450.

## 5. *Droit communautaire*

*Tractats constitutius de les Comunitats Europees. Tractats que revisen aquests tractats*, revision scientifique de la traduction en langue catalane (en collaboration avec B. Vilà), 1ère ed, Barcelone, 1986 et 2ème éd. 1989.

Adaptation à Espagne et mis à jour de BRINKHORST, L.J.: *Lineas básicas del derecho europeo*, Barcelona, 1986.

"El recurso por incumplimiento: razón de ser y eficacia", *Noticias CEE*, 1987 (février), pp. 75-80.

"La protección de los consumidores: España en la CEE", *Hefte des Europa-Institut der Universität des Saarlandes*, nº 90, Saarbrücken, 1987, 43 pp.

"Les bases juridiques del mercat interior", *Integració Europea*, 1988, nº 1, pp. 32-43.

"El derecho comunitario y la Constitución Española. La asunción del derecho comunitario por la Constitución Española. Conflictos y prevalencia de normas", *La empresa en la Constitución española*, Pamplona, 1989, pp. 639-676.

"Die Mietgliedschaft Spaniens in der EG in ihrer Auswirkung auf die Autonomen Gemeinschaften", *Föderalismus und Europäische Gemeinschaften* (D. Merten, ed.), Berlin, 1990, pp. 47-62.

"Participación de nacionales de Estados miembros de la Comunidad Europea en los concursos para la provisión de plazas del profesorado universitario (a raíz de la propuesta de modificación de la ley de Reforma Universitaria)", *Revista de Instituciones Europeas*, 1992, pp. 859-873.

"La participació Universitària en la realitat europea dins l'àmbit educatiu i de recerca (1982-1992)", *Annals 10è Aniversari del Patronat Català pro Europa*, Barcelone, 1992, pp. 19-24.

"Los ciudadanos no europeos en la Unión Europea", *Sistema*, números 114-115, juin 1993 (monographique sur "La Unión Europea"), pp. 223-234.

"Panorama institucional de la Unión Europea", *Enciclopedia de Europa*, Barcelona, 1995, pp. 266-291.



“Els problemes de dret de familia arràn de la mobilitat de les persones en la Unió Europea”, *La ciudadania de la Unió Europea (6es Jornades Europees al Parlament de Catalunya, gener 1997)*, Barcelona, 1998, pp. 56-64.

“Contestació” au discours d’ingrès à l’Academie de jurisprudence et législation de la Catalogne de R. Mullerat sur *El dret d'establiment de l'advocat a Europa i al món (amb algunes notes sobre l'advocacia europea als albors del segle XXI*, Barcelone, 23 février 1999, pp. 77 a 89 et aussi à *Revista Jurídica de Catalunya*.

«Competències de la Generalitat i Dret Europeu», *Catalunya dins la Unió Europea. Política, economia i societat*, Barcelona, 2002, pp. 447-452.

"Jurisprudència del Tribunal de Justicia de les Comunitats Europees", Section fixe à la *Revista Jurídica de Catalunya* (en collaboration avec B. Vilà 1987-2002 et en collaboration avec C. Pellisé depuis 2003.

## **VII. AUTRES TRAVAUX**

Nombreuses compte-rendus bibliographiques.

Nombreuses notes à la section d’information et documentation de la *Revista Española de Derecho Internacional*.

Prologues et introductions à publications divers.

Direction de nombreuses thèses de doctorat en Droit international privé et en Droit international privé communautaire.

Participation à des actions de formation permanente.

Participation à des nombreux colloques, seminaires, etc. en Europe et en Amerique.

Participation à de nombreux jurys de thèse, essentiellement en Droit international privé et en Droit communautaire, en Espagne, France, Allemagne et Belgique.

Barcelone, janvier 2007